

VIGILEX®

SAFETY PROTECTION By **stif**

www.vigilex.eu

أمريكا

STIF AMERICA

مكتب المبيعات

Oficina 4-04 – Centro Empresarial
Mar del Sur
Calle Primera El Carmen – Panamá
Rep. de PANAMÀ
الهاتف : +507 393-3787
الفاكس : +507 393-7467
البريد الإلكتروني :
stifamerica@stifnet.com
الويب : www.stifnet.com

STIF EASTERN EUROPE

مكتب المبيعات

Lev Landau av. 155-B, off.206
KHARKIV - 61060
UKRAINE
البريد الإلكتروني :
stiffee@stifnet.com
الويب : www.stifnet.com

STIF IBERICA

مكتب المبيعات

Carrer Doctor Zamenhof, 22. Local
08880 Vilanova i La Geltrú
BARCELONA - ESPAÑA
الهاتف : +34 938 950 262
الفاكس : +34 938 950 298
البريد الإلكتروني :
ventas@stifiberica.es
الويب : www.stifnet.com

STIF DEVELOPMENT Ltd

مكتب المبيعات

10 Trinity House
Trinity Gardens
Frodsham
WA67GB –
UNITED KINGDOM
E mail : info@macclancyandsons.co.uk
Web : www.vigilexuk.com



أوروبا

STIF

(المكتب الرئيسي)
المصنع

Z.A. de la Lande
Saint-Georges-sur-Loire 49170
FRANCE
الهاتف : +33 2 41 72 16 82
الفاكس : +33 2 41 39 32 12
البريد الإلكتروني :
sales@stifnet.com
الويب : www.stifnet.com

PT. STIF INDONESIA

مكتب المبيعات

Jl. Ratna no. 1A
BEKASI – 17412
INDONESIA
الهاتف : +62 21 8499 6745
الفاكس : +62 21 8499 5151
البريد الإلكتروني :
indo@stif.com.sg
الويب : www.stifnet.com

STIF ASIA

مكتب المبيعات

2 Jurong East St 21
#04-28K IMM Building
SINGAPORE 609601
الهاتف : +65 6563-2098
الفاكس : +65 6562-6083
البريد الإلكتروني :
sales@stif.com.sg
الويب : www.stifnet.com

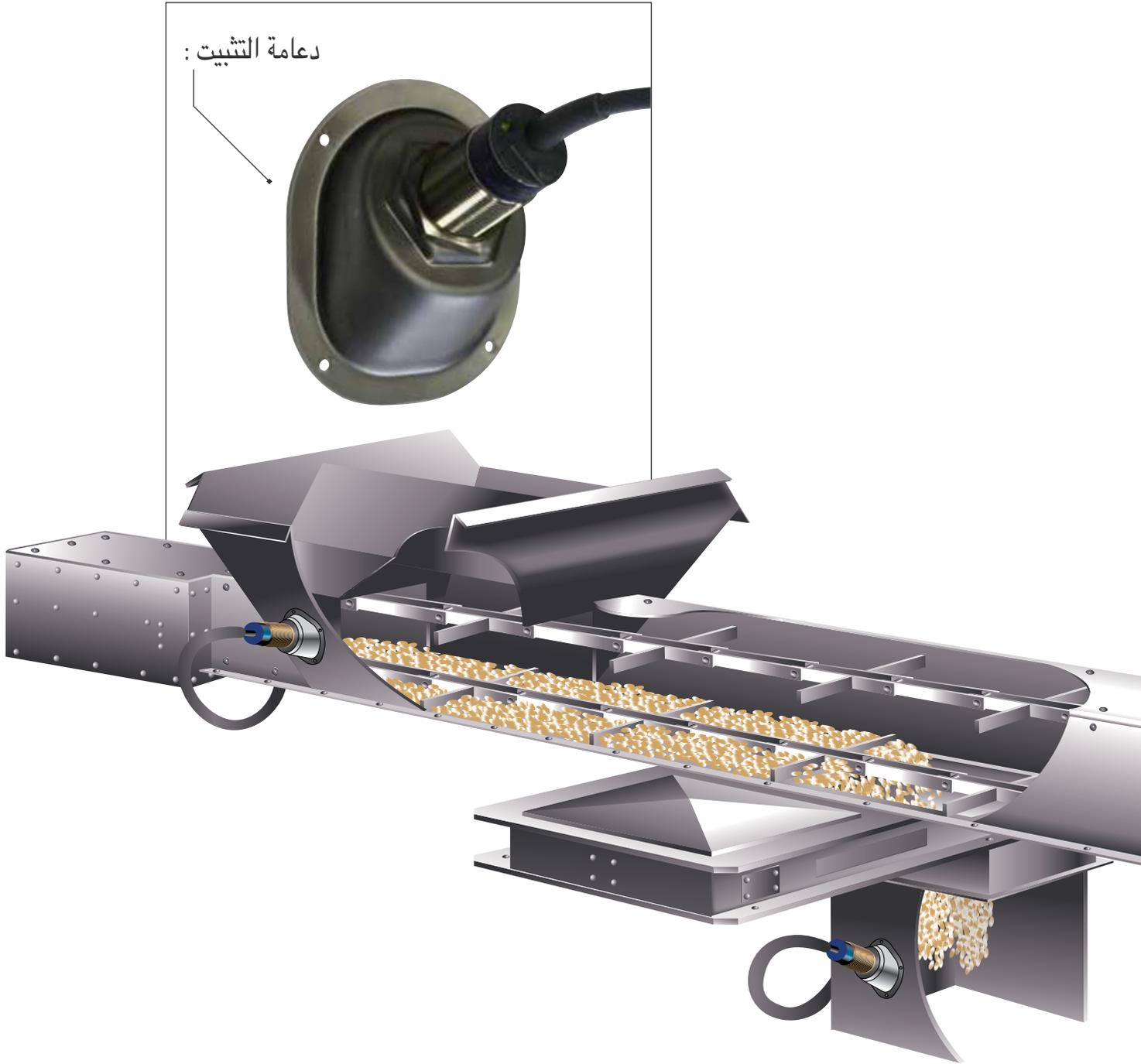
آسيا

STIF (SUZHOU)

المصنع

Unit 7, N° 2318
East Taihu Lake Road
Wuzhong District, Suzhou City
Jiangsu Province, CHINA
الهاتف : +86 512 6656 8968
الفاكس : +86 512 6656 9128
البريد الإلكتروني :
sales@stif.cn
الويب : www.stif.cn





يمكن توصيل أجهزة VIGIMAT DNC 30 مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

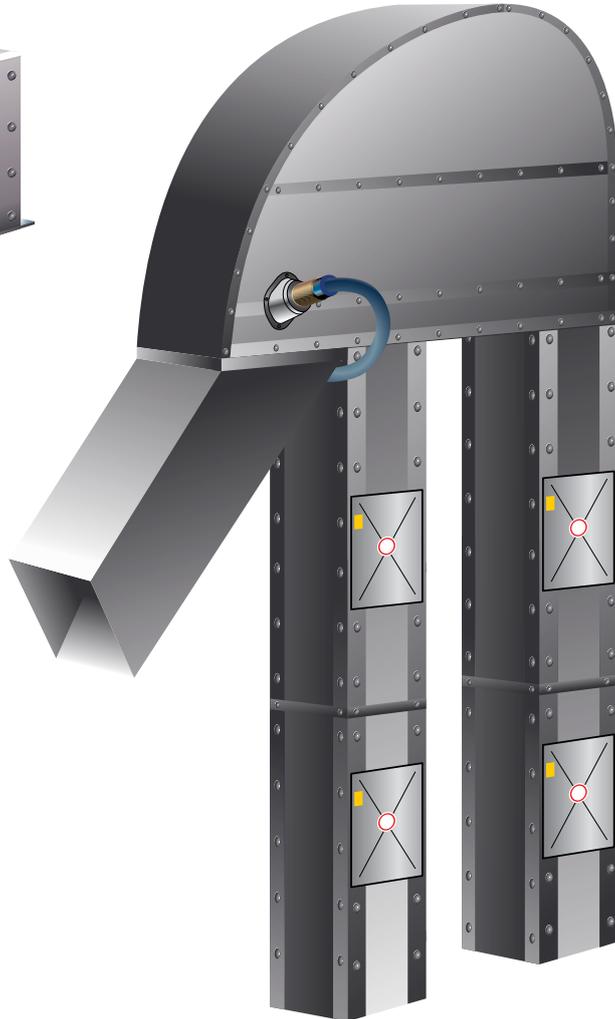
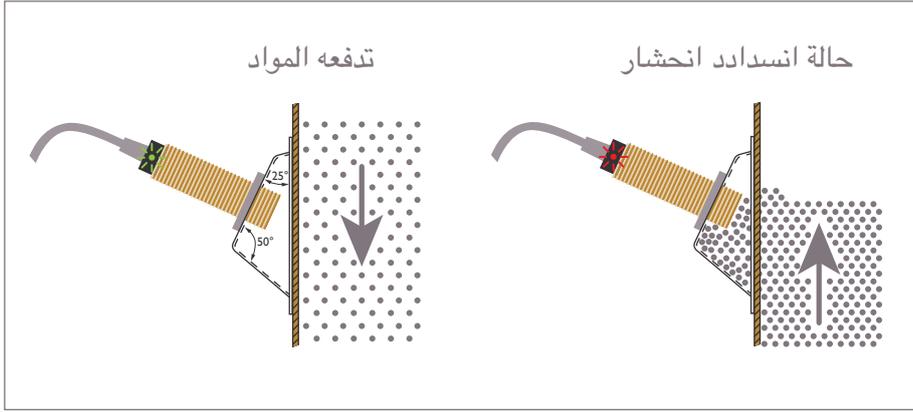
Atex 21 Ex	Atex 22 Ex	Ex Non Atex	التوصيل	الجهد الكهربائي	DNC 30 Stainless Steel
		55 DNC 9301 ATS	* الكابل	10-30 فولت V تيار مباشر	
	55 DNC 8300 CIS		* الكابل	10-30 فولت V تيار مباشر	
55 DNC 7300 RS			* الكابل	10-30 فولت V تيار مباشر	
		55 DNC 302 ATS	* الكابل	10-250 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	
	55 DNC 8300 DIS		* الكابل	10-250 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م

VIGIMAT DNC 30®

كاشف المستوى والانسداد: ATEX IP67 T 101°C

- ظاهر المستوى
- كاشف الإنسداد



VIGITHERM GST 100® HX

حساس درجة حرارة: Ex ATEX



GST 100 HX

حساس درجة حرارة PT 100 (فئة B)

- حساس PT 100 تم تقييمه للاستخدام في مناطق ATEX21، حيث يوجد الغبار المستمر
- نقطة التثبيت 1/4 أو 1/8 بوصة مكان التشحيم
- كابل مضفر ومغطى بالتفلون ، 10 م
- درجة حرارة التشغيل:
- NO ATEX°180 / ATEX °100

المعايير

نوع الموافقة LCIE 03 ATEX 6088 X
تجميع معتمد
ATEX II1D ta III C Da

يمكن توصيل أجهزة VIGITHERM GST 100HX مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

Atex 20 Ex	Ex Non Atex	التوصيل	GST 100 HX
	55 GST 9100 J	* الكابل	
55 GST 7300 J		* الكابل	
* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م			

VIGITHERM GST 100® LG

حساس درجة حرارة : Ex ATEX



GST 100 LG

حساس درجة حرارة PT 100 (فئة B)

- حساس PT 100 تم تقييمه للاستخدام في مناطق ATEX21، حيث يوجد الغبار
- نقطة التثبيت 1/4 مكان التشحيم
- كابل مضفر ومغطى بالتفلون ، 10 م
- درجة حرارة التشغيل: °250+

المعايير

موافقة من نوع X 0096 ATEX 03 INERIS

تجميع معتمد

T4 أو T5 أو ATEX II 2 GD Ex iaD 21 IP6X T6

يمكن توصيل أجهزة VIGITHERM GST 100 LG مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

Atex 21 Ex	التوصيل	GST 100 LG
55 GST 7100 P	الكابل *	
* الكابل: Ex 21: 10 م - Ex 2 م		

غير قابل للاستخدام مع M-JET+ **VIGIRO SV 26®**
حساس سرعة الدوران: IP67 T80°C

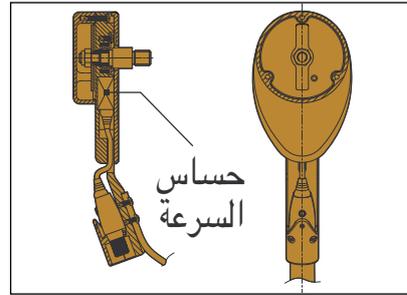
DETECTION

INDUCTIVE DETECTOR

- 6 إلى 6000 نبضة / دقيقة
- أقصى سرعة دوران: 500 دورة في الدقيقة
- إعداد مسبق للسرعة المنخفضة -33%/20-11-6%

يسهل تثبيته على الدعامة

- مسمار تثبيت من نوع M12
- حزام مرن مضاد للدوران



EAZY-FIX
وسيلة تثبيت مغناطيسية سهلة
(55 CRAI44012) M12

المعايير

توجيه أتكس ATEX 94/9/EC
EN 50014
EN 50281-1-1
IEC 61241-0
IEC 61241-1
ISO 13849-1

يمكن توصيل أجهزة VIGIRO SV 26 مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

Ex Non Atex	التوصيل	الجهد الكهربائي	VIGIBELT SV26 Plastic
55 CRSV 91200 T	M12	10-36 فولت V تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م

غير قابل للاستخدام مع M-JET+ **VIGIRO SV 26®**

حساس سرعة الدوران: ATEX (II 2D) IP67 T80°C: **Ex**

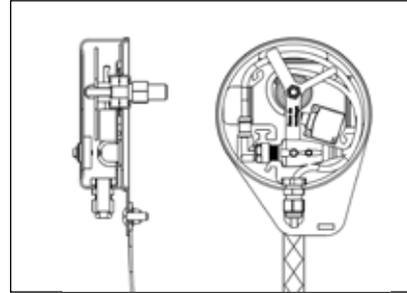
DETECTION

INDUCTIVE DETECTOR

- 6 إلى 6000 نبضة / دقيقة
- أقصى سرعة دوران: 500 دورة في الدقيقة
- إعداد مسبق للسرعة المنخفضة -33%/20-11-6%

يسهل تثبيته على الدعامة

- مسمار تثبيت من نوع M12
- حزام مرن مضاد للدوران



EAZY-FIX

وسيلة تثبيت مغناطيسية سهلة
(55 CRAI 44012) M12

المعايير

مؤهل للمعيار UE/2014/34
EN/IEC 60079-0
EN/IEC 60079-31
IP6X-IEC 60529

يمكن توصيل أجهزة VIGIRO SV 26 مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

أُتْكَس 21 Ex	دون أُتْكَس Ex	وصلة	الجهد الكهربائي	VIGIBELT SV26 Stainless Steel
55 CRMV 71204 TE		الكابل *	10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 CRMV 91203 TE		10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 CRMV 91205 TE	الكابل *	20-264 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	

* الكابل: **Ex** 21: 10م - **Ex** 2م

VIGIRO IP26®

حساس سرعة الدوران: IP67 T80°C

DETECTION

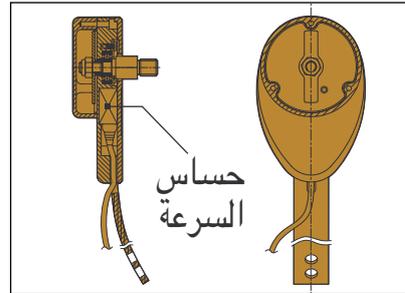
INDUCTIVE DETECTOR

▪ أقصى سرعة دوران: 500 دورة في الدقيقة

يسهل تثبيته على الدعامة

▪ مسمار تثبيت من نوع M12

▪ حزام مرن مضاد للدوران



المعايير

مؤهل للمعيار UE/2014/34

EN/IEC 60079-0

EN/IEC 60079-31

EN 60947-5-2 + A1

IP6X-IEC 60529



EAZY▶▶FIX

وسيلة تثبيت مغناطيسية سهلة
(55CRAI44012) M12

يمكن توصيل أجهزة VIGIRO IP 26 مباشرة بمنطقة التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

Non Atex	التوصيل	الجهد الكهربائي	VIGIBELT IP26 Plastic
55 CRCI 91250 T	الكابل *	10-36 فولت V تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م

VIGIRO IP26®

حساس سرعة الدوران: ATEX (II 2D) IP67 T80°C

DETECTION

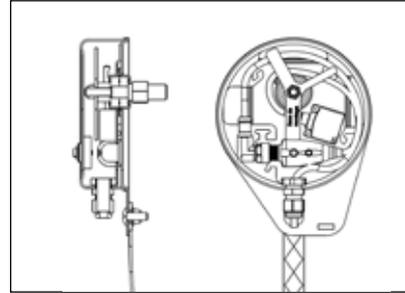
INDUCTIVE DETECTOR

▪ أقصى سرعة دوران: 500 دورة في الدقيقة

يسهل تثبيته على الدعامة

▪ مسمار تثبيت من نوع M12

▪ حزام مرن مضاد للدوران



المعايير

مؤهل للمعيار UE/2014/34

EN/IEC 60079-0

EN/IEC 60079-31

EN 60947-5-2 + A1

IP6X-IEC 60529



EAZYFIX

وسيلة تثبيت مغناطيسية سهلة
(55 CRAI44012) M12

يمكن توصيل أجهزة VIGIRO IP 26 مباشرة بمنطقة

التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

أتكس 21 Ex	دون أتكس Ex	وصلة	الجهد الكهربائي	VIGIBELT IP26 Stainless Steel
55 CRMI 71252 TE		الكابل *	10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 CRMI 91250 TE		10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 CRMI 91253 TE	الكابل *	20-264 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م

VIGIBELTCDM80C®

كاشف محاذاة السيور BELT ATEX (II 2D) IP67 T80°C: Ex

DETECTION

- مسافة كشف تصل إلى :
15 / 20 / 25 / 30 / 36 ملم يتم تحديدها يدوياً
- عند الطلب، يمكن ضبط مسافة الكشف حسب طلب المستهلك

التركيب

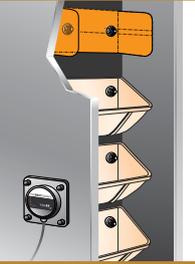
- يتم تثبيتها خارج ساق المصعد لكل زوج يتم توريده مع مستلزمات التثبيت
- فتحة مربعة تصل إلى $\text{Ø} 110$ ملم على الساق الصاعدة



يتم التنشيط دون اتصال السيور BELT
INDUCTIVE DETECTION خلال
ودلو معدني أو هدف

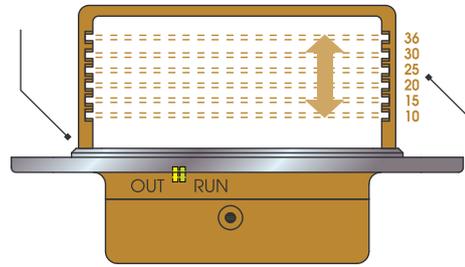
EAZY▶DETECT

الاكتشاف السريع: هدف فولاذي
مثبت مكان مصعد بلاستيكي للدلاء



التهيئة :

عنصر المعايرة (يجب إزالته قبل التشغيل)



مسافة الكشف تبلغ 10/15/20/25/30/36 ملم

المعايير

مؤهل للمعيار UE/2014/34
EN/IEC 60079-0
EN/IEC 60079-31
EN 60947-5-2 + A1
IP6X-IEC 60529

يمكن توصيل أجهزة VIGIBELT CDM 80 C مباشرة بمنطقة
التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

أتكس 21 Ex	دون أتكس Ex	وصلة	الجهد الكهربائي	VIGIBELT CDM 80 C Stainless Steel
55 KDM 78015 TE		الكابل *	10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 KDM 98012 TE		10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 KDM 98032 TE	الكابل *	20-264 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - Ex 2م

VIGIBELT TOUCH®

كاشف محاذاة السيور BELT ATEX (II 2D) IP67 T80°C: Ex

DETECTION

هو جهاز يحتوي بداخله على INDUCTIVE DETECTION
عندما يحدث تلامس بينه وبين السيور BELT المتحرك يعطي إشارة بذلك

التركيب

- يتم تثبيته خارج ساق المصعد لكل زوج
- فتحة $\text{Ø}55$ ملم على الساق الصاعدة يتم توريده مع مستلزمات التثبيت
- المسافة بين مركز المسامير: 51×51 ملم
- مسمار $\text{Ø}6$: M6



المعايير

مؤهل للمعيار UE/2014/34
EN/IEC 60079-0
EN/IEC 60079-31
EN 60947-5-2 + A1
IP6X-IEC 60529

يمكن توصيل أجهزة VIGIBELT TOUCH مباشرة بمنطقة
التحكم المركزية أو بنظام مراقبة الأعطال M-JET+

Atex 21 Ex	Ex Non Atex	التوصيل	الجهد الكهربائي	VIGIBELT TOUCH Stainless Steel
55 KVT 95042 ME		الكابل *	10-36 فولت V تيار مباشر	
	55 KVT 75042 ME	الكابل *	20-264 فولت V تيار متناوب / تيار مباشر	

* الكابل: Ex 21: 10م - ~~Ex~~ 2م

دليل الاختيار:

الحساسات

خروج عن المحاذاة صفحة 10

1 Vigibelt Touch

كاشف محاذاة السيور BELT عن طريق اللمس



أو

2 Vigibelt CDM 80 C صفحة 11

كاشف محاذاة السيور BELT دون اللمس



المستوى والانسداد صفحة 13

3 Vigimat DNC 30

حساس المستوى والانسداد



انخفاض السرعة صفحة 14

4 Vigirop IP26

حساس انخفاض سرعة الدوران



درجة الحرارة صفحة 18

5 Vigitherm GST 100

حساس درجة الحرارة



صندوق الوصلات

M-JET LINK صندوق الوصلات



رصد الأعطال

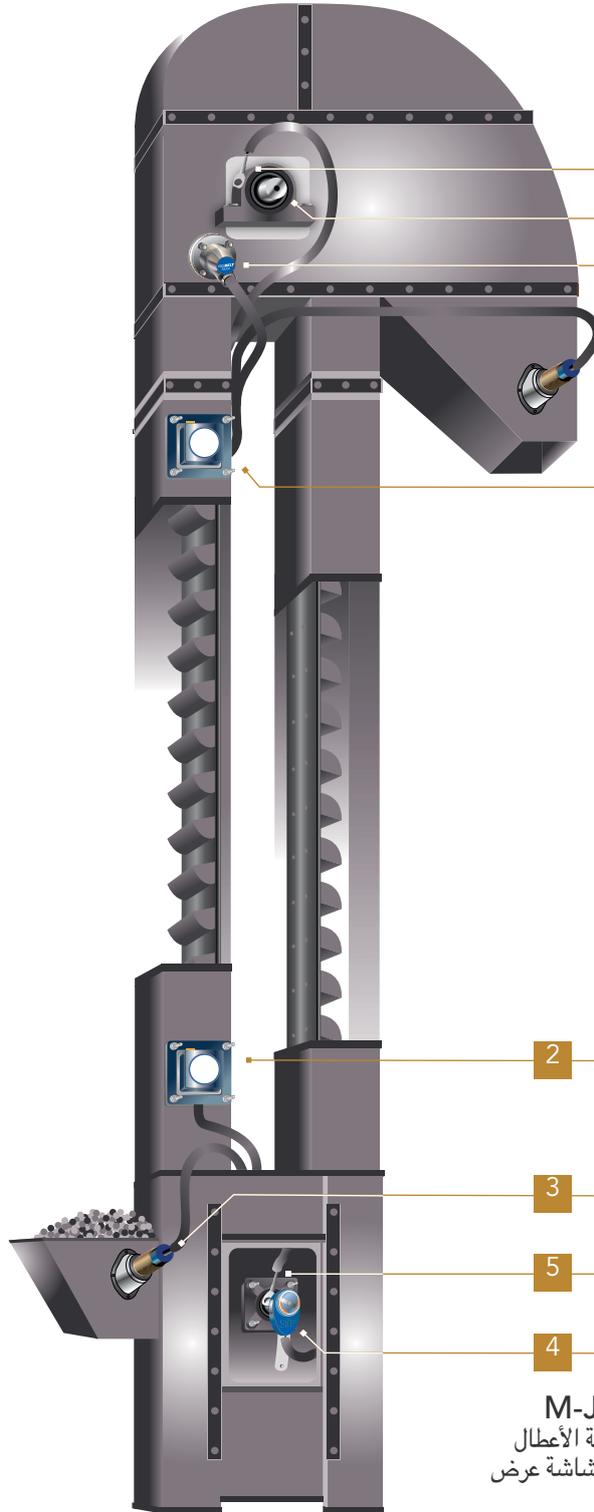
M-JET

M-JET+



M-JET
مراقبة الأعطال
دون شاشة عرض

أو M-JET+
مراقبة الأعطال
مع شاشة عرض



تهيئة أجهزة الاتصال:

طول الناقل > 20 متر

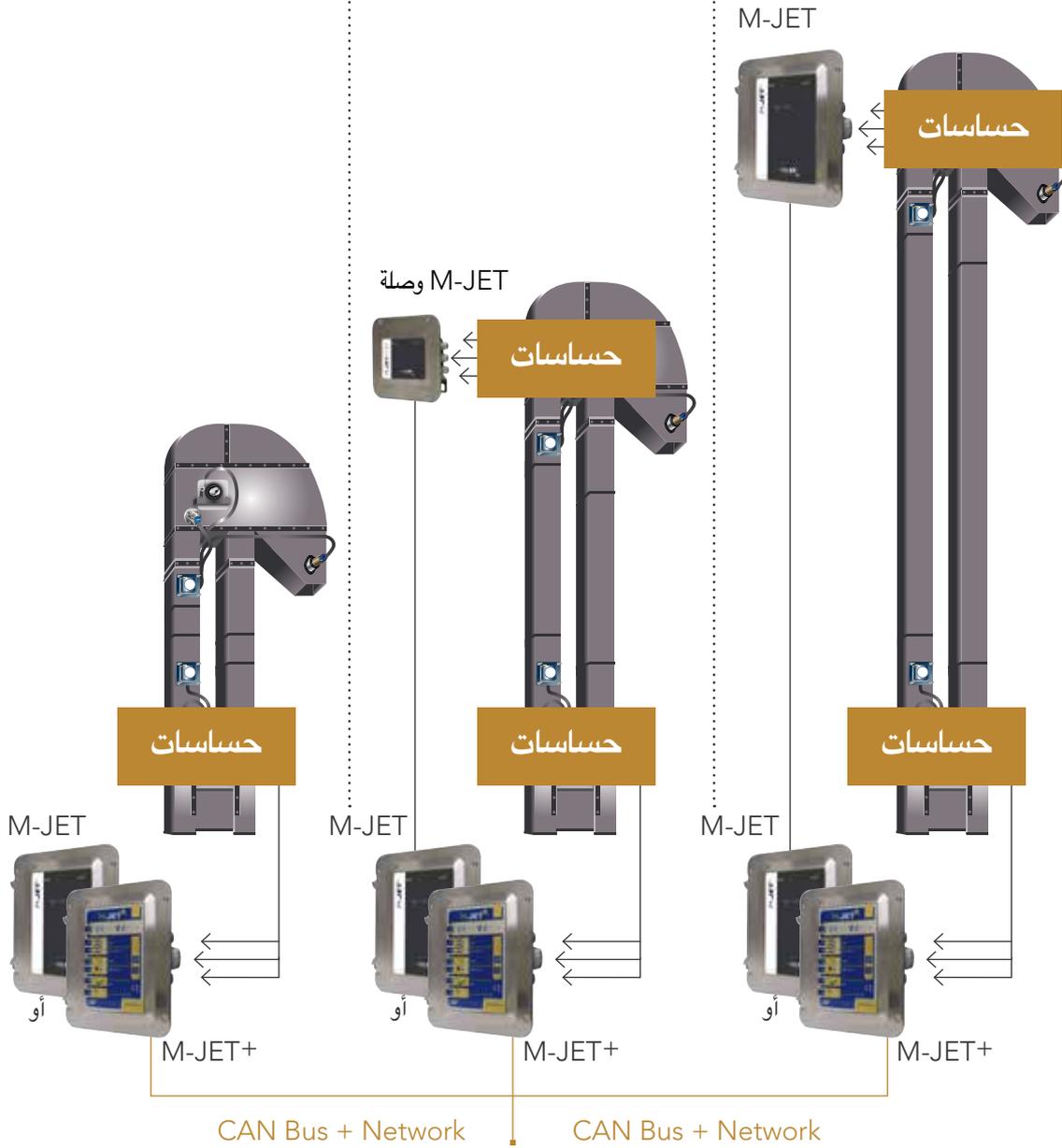
نظام M-JET+ أو نظام M-JET

طول الناقل 20 م < 80 م

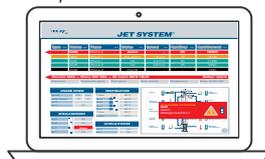
M-JET LINK وصلة (علوي)
M-JET+ أو M-JET (سفلي)

طول الناقل ≤ 80 م

M-JET وصلة (علوي)
M-JET+ أو M-JET (سفلي)



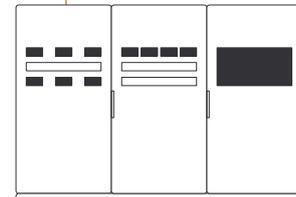
نظام JET®



حاسوب مكتبي
كمبيوتر
هاتف محمول
جهاز لوحي

جهاز تحكم منطقي قابل للبرمجة
PLC

CAN Bus
or Network





جهاز مراقبة الأعطال مع شاشة: M-JET+®

مميزات:

- غلاف ضد الغبار وضد الماء.
- منصة عمل بالقرب من الناقل.
- مؤثر حالة العمل بالقرب من الناقل (وإنذار صوتي).
- غلاف قوي.
- لوحة تحكم مع مؤثر LED.

الحساسات التي يتم توصيلها بنظام M-JET+:

- حساسان لسرعة السيور BELT.
- حساسان لاستطالة السلاسل.
- 4 حساسات محاذاة.
- حساسان Shaft position.
- حساسان للمستويات والانسداد.
- 5 أجهزة حساسات لدرجة الحرارة.
- 3 حساسات Analogic.

المعايير

- EN 61326 مخبر CEM توافق كهرومغناطيسي.
- EN 61010 جهاز كهربائي آمن.
- صندوق من الفولاذ غير القابل للصدأ أو التنظيم الأوروبي لمنطقة أتكس 2014/34UE.

الإمداد بالكهرباء:

- 24 فولت V تيار مباشر 350 مللي أمبير.
- اختياري 230-110 فولت V أمبير متناوب 150 مللي أمبير.



جهاز مراقبة الأعطال بدون شاشة: M-JET®

مميزات التصميم:

- غلاف ضد الغبار وضد الماء.
- غلاف قوي.
- استخدام التحكم عن بعد.

الحساسات التي يتم توصيلها بنظام M-JET:

- حساسان لسرعة السيور BELT.
- حساسان للمستويات والانسداد.
- حساسان Shaft position.
- 5 أجهزة حساسات لحرارة.
- حساسان لاستطالة السلاسل.
- 3 حساسات Analogic.
- 4 حساسات محاذاة.

الإمداد بالكهرباء:

- 24 فولت V تيار مباشر 350 مللي أمبير.
- اختياري 230-110 فولت V أمبير متناوب 150 مللي أمبير.



M-JETLINK®

- هو صندوق يساعد في توصيل الحساسات بنظام M-JET+ الرئيسي
- يستخدم M-JET لناقل واحد فقط.
- طريقة إستخدامه مع النواقل الأكثر طولاً من ٢٠ متر وأقل من ٨٠ متر



أجهزة مراقبة الأعطال قادرة على مراقبة الدلاء وسيور النقل وسلاسل النقل والنواقل اللولبية.

يقوم النظام بتحليل البيانات المرسله بواسطة أجهزة الاستشعار المثبتة على المعدات ويقوم بحفظ الأعطال التي تقع. وفقاً للإعداد، يقوم نظام M-JET+ أو نظام M-JET بإرسال الإنذارات ويأمر الناقل بالتوقف.

يراقب نظام M-JET+ أو M-JET ما يلي:

- انخفاض السرعة بسبب انزلاق ألسير BELT على البكرة. يتم التحقق بالمقارنة مع السرعة الطبيعية.
- درجة حرارة المحامل باستخدام جهاز الاستشعار PT 100 أو NTC.
- إنحراف السيور BELT باستخدام أجهزة الاستشعار مع أو بدون اتصال.
- تكس المواد في مدخل أو مخرج الناقل وذلك بإستخدام Capacitive Sensor.
- تقاس استطالة السلسلة بواسطة Inductive Sensor and Target.
- قياس قوة المحرك باستهلاك كهربائي معين.
- يتم قياس موقع الدعامة بواسطة جهاز استشعار 4-20 ملي أمبير.

يتحقق التحكم للنظام بواسطة Relays Output

- مباشرة على المحرك.
- من قبل جهاز تحكم منطقي قابل للبرمجة PLC.

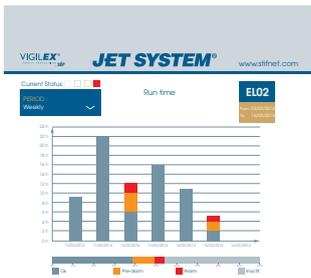
يمكن التحقق من عمل الناقل من خلال

- شاشة الكمبيوتر عن طريق موقع داخلي (مباشرة مع الكمبيوتر المحمول أو من خلال الشبكة المحلية).
- من خلال الرسالة على صندوق البريد الإلكتروني (خطة التشغيل والاحداث والصيانة).

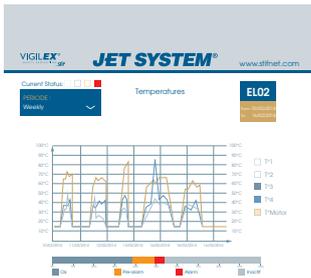
نظام التحكم والتهيئة JET SYSTEM®

مميزات هذا النظام أنه يمكن توصيله بالإنترنت عبر الكمبيوتر أو شبكة محلية:

- رصد عن بعد لما يصل إلى 120 سير (BELT) ناقل أو مصعد من نفس وحدة العرض
- عرض الإنذارات
- أدوات لدعم لإدارة الصيانة الوقائية
- عرض الرسوم البيانية للبيانات المسجلة مسبقاً
- إرسال إشعارات الأعطال عن طريق البريد الإلكتروني
- عرض موحد للبيانات في الوقت الحقيقي



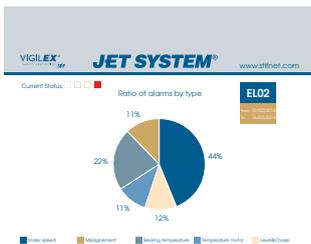
وقت التشغيل



درجات الحرارة



عدد الإنذارات



نسبة الإنذارات حسب النوع

VIGILEX® JET SYSTEM®

Type	Name	Place	Status	Speed	Cpt/Day	Cpt/General
EL02	Place 2	Alarm	-	8h	1850h	
TB01	Place 1	Pre-Alarm	1.8 m/s	7h	1675h	
EL01	Place 1	Ok	2.4 m/s	5h	1125h	
EL03	Place 3	Ok	2.8 m/s	3h	925h	
EL04	Place 4	Inactif	-	-	125h	

Elevator EL02 — Place STIF USA — 25 march 2018 15h31

Status: Alarm

Dashboard Temperature graph Alarm graph Alarm analysis Maintenance Param.M-JET.COM

الوصول إلى
الرسومات
البيانية

UNDER SPEED			TEMPERATURE		
Speed	000	rpm	T*Max	80°C	
Under speed	10	%	No.4	65°C	
No.2	-		No.3	68°C	
No.1	Ok		No.2	58°C	
MISALIGNMENT			T*Max	90°C	
No.4	Ok		motor	73°C	
No.3	Ok		LEVEL & CHOKE		
No.2	Alarm		No.2	Ok	
No.1	Ok		No.1	Ok	



jetmonitoringsystem.com

البيانات متاحة على جميع أجهزتك المحمولة

تحليل البيانات المسجلة مسبقاً:

فقط عن طريق الكمبيوتر، مباشرة مع الكمبيوتر المحمول أو عن طريق شبكة الموقع المحلي

- تاريخ الأعطال: يمكن لنظام JET حفظ 10,000 حدث.
- تاريخ تعديلات الإعدادات: حفظ آخر 10,000 عملية تعديل.
- تاريخ وقت التشغيل اليومي للمعدات:
- نظام JET يحفظ وقت الإنتاج خلال آخر 4,000 يوم من الاستخدام.
- نظام JET يُسجل درجات الحرارة 24 مرة في اليوم خلال 365 يوماً من الاستخدام.
- يُمكن تنزيل كافة البيانات المسجلة CSV.



نظام التحكم والتهيئة **JET SYSTEM®**

نظام مراقبة المخاطر الأكثر تطوراً في العالم



كن على إتصال بالسيور الناقله لديك
في أي مكان و
في أي زمان

عبر العالم



PLC — **JET SYSTEM®** — CLOUD



JET SYSTEM

الطريقة المتطورة لإدارة JET SYSTEM

يوفر تهيئة هذا النظام الاطلاع على كافة الأعطال والتحكم الكامل بالنواقل مع تجنب جميع المخاطر المتعلقة بالسرعة واختلال المحاذة، وأيضا يتحكم في المستوى لتجنب الانسداد كما يتم مراقبة درجات حرارة النواقل والمحرك التي تعتبر أهم المصادر الرئيسية المسببة للانفجار. فمن خلال JET SYSTEM يتم تبليغكم مباشرة بأي عطل يحدث عبر شاشة النظام، على الكمبيوتر، أو في إستقبال رسالة بالعطل على الجهاز أو على الهاتف المحمول. نحو هذا البرنامج يمكنك متابعة جميع النواقل بفاعلية في أي مكان وزمان لضمان إستمرارية العمل بكفاءة

4	JET SYTEM نظام التحكم والتهيئة
	أجهزة مراقبة المخاطر
6	M-JET+ نظام مراقبة المخاطر مع شاشة عرض
6	M-JET نظام مراقبة المخاطر دون شاشة عرض
8	M-JET LINK صندوق الوصلات

حساسات السلامة - SensorJET

10	VIGIBELT TOUCH كاشف محاذاة السيور
11	VIGIBELT CDM 80 C كاشف محاذاة السيور
13	VIGIMAT DNC 30 حساس المستوى
14	VIGIRO IP 26 حساس السرعة
16	VIGIRO SV26 حساس مراقبة السرعة
18	VIGITHERM GST 100 حساس الحرارة





نظام مراقبة النواقل الحديثة والديناميكية باستخدام خبرتنا الكبيرة في مجال التخزين ومعالجة المواد السائبة، قمنا بتصميم نظام متكامل لضمان سلامة وحماية المعدات والعاملين.

يُعدّ الابتكار هو كلمة رئيسية في سياسة التصميم لدينا لضمان السلامة في المصاعد والناقلات. سوف تكتشفون ضمن هذا الكتيب نظاماً حديثاً كاملاً مخصصاً لحماية آلات مناولة البضائع السائبة في جميع الأوقات. يمكن ضبط النظام بدقة لرصد وإدارة وتحليل جميع العيوب والإبلاغ عن إنتاجية آلاتكم. يمكن الوصول إلى هذه المعلومات ليلاً أو نهاراً عبر العالم مباشرةً من الكمبيوتر أو الجهاز اللوحي أو الهاتف المحمول.

نحن نقدم مجموعة كاملة من معدات مراقبة المخاطر والسلامة للتعامل مع منشأة تحوي ما يصل إلى 120 سير ناقل مما يمنح زبائننا أفضل الحلول الاقتصادية المتاحة في السوق.

VIGILEX®

SAFETY PROTECTION By **STIF**

نظام مراقبة وحماية النواقل



STIF

components for your success

اللغة العربية